

2023 校名更改的中英文對照說明 2023.06.14

中文 Chinese	英文 English
2003 年(民國 92 年)，建國高中英文校名配合台北市政府政策，從羅馬拼音 Chien Kuo，改為漢語拼音 Jianguo。	In 2003, Jianguo High School's English name was established in accordance with Taipei City Government's policies. It was initially romanized as "Chien Kuo," but later changed to "Jianguo" using the Hanyu Pinyin system.
2023 年 3 月 14 日經申請並獲同意，從漢語拼音 Jianguo 改回羅馬拼音 Chien Kuo。	On March 14, 2023, after submitting an application and obtaining approval, the school reverted its English name from "Jianguo" to "Chien Kuo" using the romanization system.
因此 2021 年 8 月~2022 年 8 月進入本校的學生，在 2023 年 3 月 13 日(含)前拿到的英文資料，本校的英文校名為 Jianguo High School。2023 年 3 月 14 日(含)後拿到的英文資料，本校的英文校名為 Chien Kuo。	Therefore, students who enrolled in the school between August 2021 and August 2022, and obtained English materials before March 13, 2023 (inclusive), will find the English name of the school as "Jianguo High School." However, for students who obtained English materials on or after March 14, 2023 (inclusive), the English name of the school will be "Chien Kuo High School."